

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 64 (1938)  
**Heft:** 20  
  
**Rubrik:** Die Frau von Heute

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

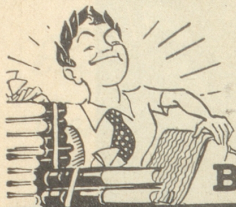
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Die Mutter glbt  
mir Banago,  
drum glänz' ich  
in der Schule so

**BANAGO**

Gesundheit ist Optimismus



C 105

NAGO OLTEN

**SYRIAL** <sup>12</sup>

Auch graue Haare lassen sich in die Naturfarbe zurückfärben. Das erreichen Sie gut bei regelmässiger Anwendung von Syrial-Henna-Shampoo, welches wäscht und tönt.

80 Cts. pro Tüte für waschen u. lösen

**SYRIAL**  
Henna-Shampoo  
Vitalipon A/G Zürich «in der ägyptischen Packung»

### Spüren Sie das Alter?

Machen sich die Beschwerden des Alters, die Abänderungsjahre, Arterienverkalkung, Atembeschwerden etc. bemerkbar, dann machen Sie eine Kur mit dem **Kräuter- und Mistel-Extrakt «ROSOLIDA»** (Schutzmarke Rophaien). Er hat diese Erscheinungen schon oft recht wohltätig beeinflusst, erleichtert oder gar behoben, die gute Wirkung macht sich schon bei der ersten Flasche bemerkbar. Per Flasche Fr. 5.—, in Apotheken erhältlich.  
Hersteller: **Kräuterhaus Rophaien, Brunnen 8.**

### PORTRAIT- AUFTRÄGE

in Radierung,  
Zeichnung, Pastell  
übernimmt

**GREGOR RABINOVITCH**  
ZÜRICH Hirsländerstr. 18

### Frauen

welche an Nervenschwäche,  
Neurasthenie, nervösen  
Herzbeschwerden, Nervenschmerzen und Nervosität  
leiden, wenden sich an das

**Medizin- u. Naturheilkundliches  
Institut  
Niederurnen**  
(Ziegelbrücke) Gegr. 1903  
Institutsarzt: Dr. J. Fuchs

Den  
Nebelspalter abonnieren,  
heisst:  
Freude abonnieren!

### Die FÄRBEREI MURTEN



färbt und  
reinigt alles  
tadellos,  
prompt und  
billig

Adresse für Postsendungen:

**GROSSFÄRBEREI MURTEN AG.**  
in Murten



# DIE Traum

### 3-Tage-Rechnung einer modernen Frau

#### Montag:

Frühstück: Orangensaft . . . . .	—,40
Tennisstunde . . . . .	4.—
Aperitif mit Tennistrainer . . . . .	6.—
1 Büstenhalter . . . . .	7.50
Wagenreparatur . . . . .	25.—
Mittagessen:	
1 Salat, 1 Apfel, 1 Banane . . . . .	—,50
3 Mokka . . . . .	3.—
2 Kriminalromane . . . . .	6.50
Zigaretten . . . . .	2.—
1 kg Pralinées . . . . .	10.—
Thé mit einem Freund . . . . .	6.—
1 Lotterielos . . . . .	20.—
Nachessen:	
2 Hummersandwich, Gurken- saft . . . . .	1.50
Kino zu Zweit . . . . .	8.80
Bar-Drinks . . . . .	15.—

#### Dienstag:

Frühstück: Orangensaft . . . . .	—,40
Manicure . . . . .	3.—
Pedicure . . . . .	2.50
Step-Tanz-Unterricht . . . . .	5.—
Aperitif mit Step-Lehrer . . . . .	6.—
Parfüm «Cuir de Russie» . . . . .	30.—
Mittagessen:	
2 Grape fruit . . . . .	—,60
2 Café crème . . . . .	2.—
Modeschau-Eintritt . . . . .	4.—
2 Pariser Modelle . . . . .	600.—
Thé mondain . . . . .	6.—
Bridge-Verlust . . . . .	13.—
Zigaretten . . . . .	4.—
1 Kaktus . . . . .	23.—
Nachessen:	
2 Spargelsandwich, Rettichsaft . . . . .	1.20
Eintritt Neger-Revue . . . . .	5.50
Dancing und adliger Gigolo . . . . .	50.—

#### Mittwoch:

Frühstück: Orangensaft . . . . .	—,40
Türkisches Bad . . . . .	4.—
Massage . . . . .	4.—
Jiu Jitsu-Unterricht . . . . .	5.—
Aperitif mit Japaner . . . . .	6.—
Trimmen des Fox Terries . . . . .	3.—
1 Hut . . . . .	44.—
Mittagessen:	
Roher Spinat . . . . .	—,30

3 Café nature . . . . .	3.—
Filmzeitschriften . . . . .	5.—
10 Grammophonplatten . . . . .	50.—
Wasserwellen und Haarfarben . . . . .	20.—
Besuch des Vortrags: «Der Mann als minderwertiges Geschöpf» mit Diskussion und Thé . . . . .	5.—
Nachessen:	
2 Tomatensandwich, Trauben- saft . . . . .	1.—
Eintritt Boxmatch . . . . .	6.—
Bankett mit dem Sieger . . . . .	200.—

Die übrigen Tage des Monats blau. Erscheinen der Rechnungen. Pfändung des Persers. Pfändung des Radios. Pfändung des Pelzmantels. Pfändung des Goldfisches. Außer 1 Paar Seidenstrümpfen, 1 Badewanne, Lockenwickeln und Lippenstift keine weiteren Gegenstände vorhanden.

Am 30. erscheint wie üblich die Bankanweisung des reichen Freundes und das Leben hat wieder Wert — bis am vierten ds.  
Jane

### Punkto Fremdwort

Sitze unlängst mit meinem Hamburger Freund in Zürich beim Nachessen. Die Serviertochter fragt, ob sie den Herren zum Dessert Meringues servieren soll. Der Hamburger willigt ein, obschon er diese Nachspeise nicht zu kennen scheint. Als dann die Maid endlich mit dem Bestellten angeschwebt kommt, sagt mein Freund enttäuscht:

«Oh, daß ihr Schweizer doch für alles Fremdwörter brauchen müßt, das sind doch Sahnenbaisers!»

### Der verschwundene G. W.

Frau Huber: «Ist der Handlanger Bünzli mit Ihnen verwandt?»

Fräulein Bünzli (mit G.W. behaftet): «Ja, aber sehr entfernt.»

Frau Huber: «Schade, er hat in der kantonalen Lotterie den Haupttreffer gewonnen.»

Fräulein Bünzli: «Er isch myn Brüeder!»  
Lirpa

Elegante **HÜTE**  
Modes Anna Bay  
Zürich Hornergasse 12 Ecke Löwenstrasse

# VON Heute

## Klagelied einer Putzfrau

Krapulinski führen das, was man eine polnische Wirtschaft nennt. Sie haben eine Siebenzimmerwohnung seit zwanzig Jahren nicht geputzt und jetzt, wo der Hauswirt ihnen endlich gekündigt hat, bin ich beauftragt, die Sauererei wegzumachen. Beim Zügeln haben Krapulinski vergessen einen Wandkasten auszuräumen. Ich nehme den ganzen Plunder auf ein Stoßwägel und fahre damit der «Züglete» nach. «Das ist aber recht!», sagt Frau Krapulinski, «wenn Sie noch etwas finden, bringen Sie's». Kein Wort des Dankes, kein Trinkgeld. Richtig fand ich noch einen Zweifränkler und ein Fünzigrappenstück. Als ehrlicher Mensch brachte ich auch dieses. Frau Krapulinski nahm das Geld, betrachtete es mißtrauisch und fragte: «War es nicht mehr?»

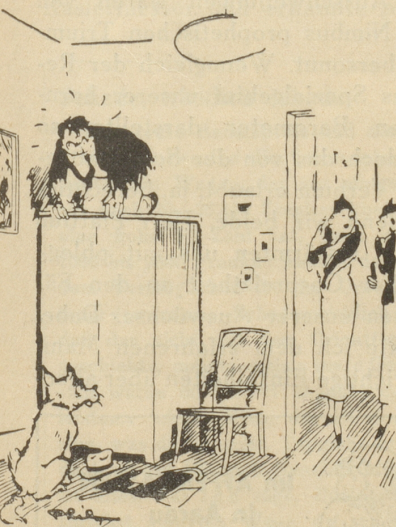
Veronika.

Um diplomatische Schwierigkeiten zu vermeiden bescheinige ich hiermit, daß Krapulinski nicht aus einem faschistischen Staat stammen. Im übrigen ist diese Geschichte wortwörtlich wahr. E. H.

## So öppis

In unserer ersten Klasse mußten wir einst Sätze bilden mit «rauschen». Da streckte auch der kleine Davidli die Hand auf und meinte sehr treuherzig:

«Herr Lehrer, — de Vatter ruschet» (Rausch). Lü



«... und dann habe ich den Hund gekauft, weil ich weiß, daß ich meinem Mann mit nichts eine größere Freude machen kann!»

Ric et Rac

## Alter Tric mit «selten schön»

Ein alter Witzbruder vom Untersee ist von einem Vogelhändler hübsch hineingeleimt worden. Er hatte eine Nachtigall gekauft und daheim mußte er die betrübliche Wahrnehmung machen, daß sie überhaupt nicht sang. Daher wollte er versuchen, wieder einen anderen einzuleimen. Er ließ ein Inserat ab Stapel in einer Vogelzeitung:

«Zu verkaufen eine selten schön singende Nachtigall. Nur gegen Nachnahme.»

Ein Mann aus dem Tessin telephonierte sofort und wollte die prächtige Nachtigall kaufen. Doch wollte er sich einige Tage die Nachtigall zuerst ansehen und hören. Der Verkäufer aber beharrte darauf, daß der Vogel nur per Nachnahme zu haben sei. Und schließlich war der Tessiner damit auch einverstanden. Nach acht Tagen kam aus dem Tessin eine bittere Klage, daß der Vogel überhaupt nicht singe und daß er sein Geld zurückhaben wolle, da man ihn angeschmiert habe. Doch er konnte nichts machen. Es hieß ja ausdrücklich: Eine selten schön singende Nachtigall! Febo

## Erziehungs-Sorgen

Mein dreieinhalbjähriger Jüngling ist immer noch von Zeit zu Zeit ein ausgiebiger Bettnässer. Letzthin hielt ich ihm eine Strafpredigt, die in folgender Ermahnung gipfelte:

«Wenn du am Morgen beim Erwachen noch trocken bist und merkst, daß du bald etwas machen mußt, dann rufe laut dem Mueti, dem Vati, dem Großmueti oder der Irene (dem Dienstmädchen).»

Darauf der Kleine:  
«Nei, ich mache lieber allei is Bettli!» Adohi

## Oha lätz

Ich spazierte mit meinem Freund, der in Soldaten-Uniform war, die Bahnhofstrasse hinauf. Da kommen uns ein Oberleutnant mit seiner Dame entgegen.

Freund (sieht die Zwei und sagt): «Oha lätz ...!»

Ich: «Was ischt?»

Freund (salutiert, worauf er zu mir sagt): «Wowoll! Die hät sich gmacht! Die isch nämli vor eme Vierteljahr na mit mir gange!» Gosa



das seit 30 Jahren bewährte  
**Frauenschutz-Präparat**

Von Aerzten begutachtet.  
Vollständige Packung Fr. 5.50  
Ergänzungstube Fr. 5.—  
Erhältlich in allen Apotheken.  
Aufklärenden Prospekt erhalten Sie  
kostenlos in Ihrer Apotheke  
Patentex-Vertrieb, Zürich 8, Dufourstr. 176



## Vosseler's Haarwasser

gegen Schuppen und Haar-  
ausfall enttäuscht nicht.  
Große Flasche Fr. 5.—  
Kleine Flasche Fr. 3.—  
in allen einschlägigen Ge-  
schäften od. durch Fabrikant  
Vosseler, Laboratorium 9,  
Olten I, Postfach 30250.  
Es werden in jedem Orte  
Ablagen gesucht, sehr loh-  
nender Verdienst.

Mit einem Abonnement  
auf den NEBELSPALTER  
erfreuen Sie der Fröhlich-  
keit und der Satire erschlos-  
sene Frauen und Männer.  
Der Nebelspalter ist ein  
Geschenk, das jede Woche  
erfreut und jede Woche an  
den Geber erinnert, ein  
Geschenk, das Frohsinn  
verbreitet und nicht nur  
den Beschenkten, sondern  
seine ganze Familie erfreut.

Was

soll  
ich  
zum

Geburtstag schenken?

**T R I N K T N A R O K R E I N**

Aufs AROMA kommt's an!  
NAROK ist in dieser Beziehung  
unübertroffen.  
Machen Sie einen Versuch.  
Wir beliefern Sie täglich oder  
wöchentlich.

**N A R O K**

**A F F E E**

Narok AG., Schmidhof, Zürich  
Telephon 73.260